

## Tình trạng khẩn cấp ! Yêu cầu triệt để ngăn chặn lây nhiễm lan rộng

Hôm nay, tỉnh Hyogo đã ban bố tình trạng khẩn cấp lần thứ 3.

Trong tình, liên tục phát sinh số người nhiễm bệnh cao nhất từ trước đến nay, phải nói là chúng ta rơi vào tình trạng khẩn cấp như có nguy cơ sụp đổ y tế, v.v. với hơn 1.000 bệnh nhân không thể nhập viện.

Chào đón Tuần lễ vàng sắp tới, bằng mọi cách để ngăn chặn sự lây nhiễm lan rộng nhiều hơn thế này nữa, phải kiểm soát sự di chuyển của mọi người.

Mặc dù tình hình khó khăn sẽ tiếp tục đối với tất cả các doanh nghiệp trong tỉnh, xin nhận thức rằng chúng ta đang ở trong tình trạng tuyên bố khẩn cấp vì thế xin hãy thực hiện triệt để những nỗ lực trọng điểm sau đây.

Kính gửi đến tất cả các doanh nghiệp

### 1. Triệt để đối với các biện pháp ăn uống.

- Vui lòng **cấm cung cấp rượu hoặc sử dụng các thiết bị karaoke.**
- Các cửa hàng ăn uống, v.v. không cung cấp rượu hoặc cơ sở karaoke vui lòng **kinh doanh từ 5 giờ đến 20 giờ.**
- Tại các cửa hàng ăn uống, v.v. vui lòng thực hiện **triệt để các biện pháp chống lây nhiễm.**  
Lắp đặt các tấm Mika hoặc đảm bảo khoảng cách thích hợp, triệt để lắp đặt dung dịch khử trùng và thông gió, khách vào tiệm thì phải đeo khẩu trang, cấm vào cửa với những người có các triệu chứng của bệnh truyền nhiễm như sốt, v.v., khuyến khích khám kiểm tra đối với nhân viên.

### 2. Các biện pháp kiểm soát lưu lượng khách

- Vui lòng **hợp tác với việc đóng cửa đối với các cơ sở thu hút khách nhất định như các cửa hàng hay viện bảo tàng quy mô lớn mà rất đông người sử dụng.**
- Vui lòng **tri hoãn hay hạn chế tổ chức các sự kiện hay vui chơi giải trí, v.v. Trường hợp tổ chức xin vui lòng tổ chức mà không có khán giả.**

### 3. Triệt để đối với các biện pháp phòng chống lây nhiễm tại nơi làm việc, cơ sở, v.v.

- Vui lòng thực hiện **triệt để đối với các biện pháp phòng chống lây nhiễm** như quản lý tình trạng sức khỏe của nhân viên, thông gió triệt để, đặt dung dịch khử trùng, đeo khẩu trang, v.v. tại **mỗi nơi làm việc hay cơ sở, v.v.**
- Tại **các cơ sở dành cho người cao tuổi**, vui lòng thực hiện **xét nghiệm PCR tích cực** cho nhân viên, v.v.
- Hãy **triệt để hạn chế tiệc tùng** cho các bữa tiệc giao lưu, v.v. đối với nhân viên, v.v.

### 4. Thúc đẩy giảm 70% người đi làm

- Vui lòng **giảm 70% người đi làm bằng cách thúc đẩy làm việc tại nhà (telework) hay khuyến khích lấy ngày nghỉ trong suốt Tuần lễ vàng, v.v.**

Ngày 23 tháng 4 năm 2021

Tỉnh trưởng tỉnh Hyogo Toshizo IDO



※ Về bản dịch đa ngôn ngữ cho thông điệp của Tỉnh trưởng (tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn Quốc, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt, tiếng Nhật để hiểu) đang được đăng trên trang web của tỉnh bất cứ lúc nào nên hãy sử dụng để thông báo đến nhân viên người nước ngoài, v.v. . [https://web.pref.hyogo.lg.jp/sr13/ie12\\_000000007.html](https://web.pref.hyogo.lg.jp/sr13/ie12_000000007.html)